

## 東京オフィス移転

東京オフィスは、お客様への一層のサービス向上を目的に事務所を下記に移転いたしました。これを機に社員一同気持ちを新たに業務に精励する所存でございますので、今後とも何卒倍旧のご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。



新住所：〒125-0062  
東京都葛飾区青戸7丁目2番23号  
TEL：03-6240-7721  
FAX：03-6240-7734  
URL：http://www.holzher.jp  
http://www.felder-tokyo.jp

また、わずかなスペースですが、機械の展示が可能になりました。現在は以下の機械が展示してあります。デモ等ご希望のお客様はお気軽にご連絡ください。

**現在、FELDER社の複合機、KF700型を展示中!!**



## 名古屋オフィス展示機情報

ついでといっは何ですが、ここで名古屋オフィスの展示機もご案内いたします。デモご希望のお客様はお気軽にご連絡ください。

### HAMMER 万能機 C331コンフォート



2mスライドソー  
300mm幅手押し鉋  
300mm幅自動鉋  
スピンドルホルダー(縦軸)  
モータイザー(木口加工)

### FELDER スライドソー K915

2mスライドソー  
パワードライブ仕様



パワードライブ  
鋸ユニット:  
電動昇降、電動傾斜  
LEDデジタル表示  
軸傾斜時、高さ表示補正機能付



### HOLZHE フル装備エッジバンダー アウリガ1308型



#### トリミング段取り換え全自動!!

平トリミング、面取り、ローカン用2Rのセット換えは、すべて制御盤からコントロール。  
刃物の位置や、倣いの位置をモーターで微調整可能

ミーリング、グルーノズル、エンドカット、トリミング  
コーナーラウンド、スクレーパー、パフ

\* 写真はイメージであり、実際の展示機のものではありません。  
\* 上記以外にも展示機がございます。  
\* 展示機はお客様に予告無く変更いたします。ご来社の際は前もってご連絡を下さい。

### HOLZHE 低価格エッジバンダー ウノ1302型

**低価格ながらエンドカット+トリミング!!**  
エンドカット(コーナーカットも可能)とトリミング(なんとダイヤモンドカッター標準装備)なのに驚きの価格!!  
ローカンの2Rトリミングも難くこなします。

グルーロール、エンドカット、トリミング



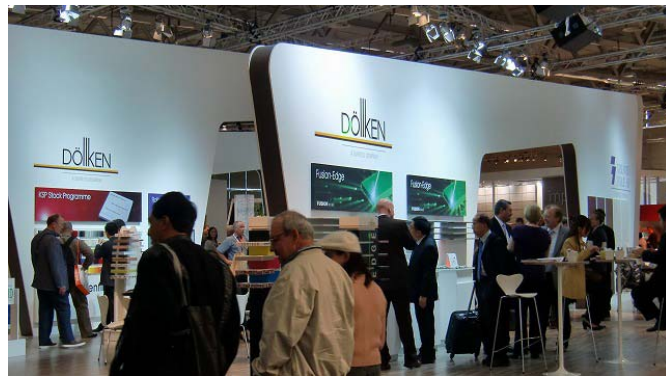
## ドイツ展示会訪問

今年も2年に一度のインターツム(ケルン)とリグナ(ハノーファー)の視察に行ってきました。

### インターツム・ケルン



ボード、表面材で有名なPFLEIDERER(フライドラー)社の最新商品



エッチ材のドルケン社 ハイグロス3Dエッチや、1ロールから対応可能なオンデマンド印刷エッチ、レーザーテックなどが展示されていました。

インターツムは家具産業・木材加工見本市で出展社1,434社(61カ国)、来場者53,000人(147カ国)を誇る世界最大級です。2年前よりも出展者、来場者とも増加し、盛況のようでした。今回のトレンドは、ハイグロス(特に超鏡面仕上げ)や、3D、擬似3Dタイプのエッチ材と表面材、それに伴い、透明なアクリル素材や、さらにそれらをライトアップするLEDなどに注目が集まっていたようです。ほとんどの化粧材が以前よりもさらに高級志向に感じられました。

また、軽量化ボードの一部にハニカム等の中空ではなく軽量素材を使用したボードが出てきているようです。一般化したハニカムボードよりも、よりパーティクルボード感覚で使用できる新素材に注目です。

### リグナ・ハノーバー



ホルツヘルはバイニヒグループに参入し初めてのリグナ展。ボード加工だけでなく、無垢材加工でのCNCの活躍の場もますます増えるでしょう。



日本で着実にファンを増やしているフェルダ。中でもCNC制御スライドソーはランニングソーと同じソフトを装備、あらゆる段取りが自在に可能。

リグナハノーバーは世界最大の木工、林業機械展です。1,765社(52カ国)が出展し、来場者9万人(前回比13%増、内40%が外国からの来場者)。予想よりも多くの来場者で盛況でした。今回の最大の印象は、最新の技術が目白押しというよりも、従来の技術をさらに洗練させ、より身近、低コストでの実現を図っていることではないでしょうか？

つまりは、“より良い機械をより安く”といった傾向が感じられました。ユーザー様には選択肢が広がりより良い傾向ですね。ほかには、時流を反映して、機械の省エネ化、木質エネルギーの利用や、木質素材の軽量化(中空のフラッシュパネルではなく、自身の詰まった軽量パネルなど)等の環境に関する展示も多く見受けられました。汎用機や、電動工具も非常にたくさん出品されており、木材で家を建てる日本より、木材や木材加工がはるかに深く一般に浸透していることをうかがわせます。日本の木工も負けられないようにがんばりましょう!!

## リグナ展 ガイドブック プレゼント!! innovation of interior

リグナ展で配布されていたガイドブックです。  
とても素敵なガイドブックでしたので、プレゼント(1冊しかございません)

詳しくは、事項を参照ください

有限会社 **ホルツテクニカ東京**

東京都葛飾区青戸7丁目23番23号  
TEL 03-6240-7721 FAX 03-6240-7734

URL:<http://www.holzher.jp>  
<http://www.felder-tokyo.jp>

有限会社 **ホルツテクニカナゴヤ**

愛知県犬山市下榎島59-1  
TEL 0568-69-2881 FAX 0568-69-2884

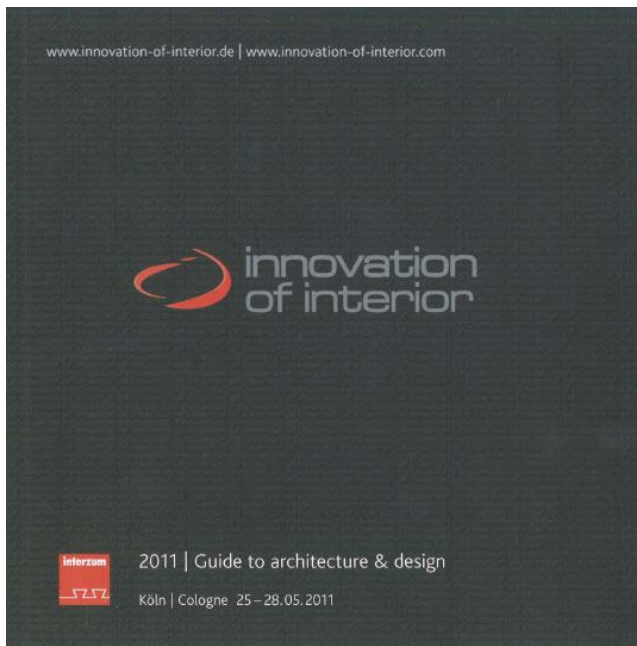
URL:<http://homepage3.nifty.com/holz/>

お近くの代理店は



リグナ展 インターツムのガイドブック

innovation of interior をプレゼント



内容はすべて、ドイツ語と英語での記載となっておりますが、写真も多く使用されており、また、ベルリンやミラノ、東京と世界中でご活躍のアーキテクト・デザイナー 阿部 雅世さんのインタビューも載っています。

1冊しかございませんので、抽選とさせていただきます。

また、FAXのみでのご応募とさせていただきますことを、ご了承ください。

ご記入(ご入力)いただいた個人情報は、弊社が、賞品発送のほか、今後の営業資料の形で利用させていただきます。当選の発表は、発送を持って替えさせていただきます。

この用紙をプリントアウト、ご記入の上、以下の番号へFAXしてください。

**応募FAX番号 0568-69-2884**

個人

応募締め切り

どちらかにチェックしてください

法人

2011年7月31日

社名(法人の場合ご記入ください)

お名前(法人の場合ご担当者名)

ご住所(発送物が届きますよう分かりやすくご記入ください)

〒

電話番号

e-mail